

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- \*Verordening (EEG) nr. 3005/82 van de Raad van 8 november 1982 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 471/76 met betrekking tot de periode waarin de toepassing van de voorwaarde ten aanzien van de prijs waaraan de invoer in de Gemeenschap van verse citroenen van oorsprong uit sommige landen van het Middellandse-Zeegebied is onderworpen wordt geschorst . . . . .** 1
- Verordening (EEG) nr. 3006/82 van de Commissie van 11 november 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge . . . . . 2
- Verordening (EEG) nr. 3007/82 van de Commissie van 11 november 1982 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd . . . . . 4
- Verordening (EEG) nr. 3008/82 van de Commissie van 11 november 1982 tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie . . . . . 6
- \*Verordening (EEG) nr. 3009/82 van de Commissie van 10 november 1982 houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op glaswerk van tariefpost 70.13, van oorsprong uit China, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3601/81 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend . . . . .** 9
- Verordening (EEG) nr. 3010/82 van de Commissie van 11 november 1982 tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor rundvlees zonder been dat krachtens Verordening (EEG) nr. 2326/79 bij openbare inschrijving wordt verkocht . . . . . 10
- Verordening (EEG) nr. 3011/82 van de Commissie van 11 november 1982 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten . . . . . 13
- Verordening (EEG) nr. 3012/82 van de Commissie van 11 november 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker . . . . . 31
- Verordening (EEG) nr. 3013/82 van de Commissie van 11 november 1982 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge . . . . . 32

**Inhoud (vervolg)**

Verordening (EEG) nr. 3014/82 van de Commissie van 11 november 1982 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag . . .	36
Verordening (EEG) nr. 3015/82 van de Commissie van 11 november 1982 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout . . . . .	38

## I

*(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)*

**VERORDENING (EEG) Nr. 3005/82 VAN DE RAAD**

van 8 november 1982

**tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 471/76 met betrekking tot de periode waarin de toepassing van de voorwaarde ten aanzien van de prijs waaraan de invoer in de Gemeenschap van verse citroenen van oorsprong uit sommige landen van het Middellandse-Zeegebied is onderworpen wordt geschorst**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

onderworpen; dat deze schorsing thans dient te worden verlengd tot en met 31 mei 1983,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 43 en 113,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gezien het voorstel van de Commissie <sup>(1)</sup>,

*Artikel 1*

Gezien het advies van het Europese Parlement <sup>(2)</sup>,

Artikel 3, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 471/76 wordt als volgt gelezen:

„Zij is van toepassing tot en met 31 mei 1983.”

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1205/82 <sup>(3)</sup> voor het verkoopseizoen 1982/1983 is voorzien in maatregelen inzake financiële compensatie voor citroenen; dat dergelijke maatregelen ten grondslag lagen aan Verordening (EEG) nr. 471/76 <sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2010/81 <sup>(5)</sup>, die voorziet in de schorsing van de toepassing van de voorwaarde ten aanzien van de prijs waaraan de invoer in de Gemeenschap van verse citroenen van oorsprong uit bepaalde landen van het Middellandse-Zeegebied is

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 1 juni 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 november 1982.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

H. CHRISTOPHERSEN

<sup>(1)</sup> PB nr. C 157 van 22. 6. 1982, blz. 6.

<sup>(2)</sup> PB nr. C 292 van 8. 11. 1982, blz. 101.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 140 van 20. 5. 1982, blz. 42.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 58 van 5. 3. 1976, blz. 5.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 195 van 18. 7. 1981, blz. 7.

**VERORDENING (EEG) Nr. 3006/82 VAN DE COMMISSIE**

van 11 november 1982

**tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel  
van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-  
lijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82 <sup>(2)</sup>,  
inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de  
waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die  
in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbe-  
leid moeten worden toegepast <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd  
bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 <sup>(4)</sup>, inzonderheid op  
artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn  
bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries  
en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Veror-  
dening (EEG) nr. 2118/82 <sup>(5)</sup> en de verordeningen die  
deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van  
het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is  
voor de berekening van deze laatste:

— een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers  
voor de munteenheden welke onderling worden

gehandhaafd binnen een contante maximummarge  
op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteen-  
heden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde  
van de contante wisselkoersen voor elke van deze  
munteenheden ten opzichte van de munteenheden  
van de Gemeenschap bedoeld in het vorige  
streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 10  
november 1982 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 2118/82 neergelegde regelen op de aanbod-  
prijzen en noteringen van heden die de Commissie  
bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans  
geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van  
deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c),  
van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde  
produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de  
bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 12 november  
1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 november 1982.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 223 van 31. 7. 1982, blz. 44.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 11 november 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

<i>(Ecu/ton)</i>		
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	101,53
10.01 B II	Harde tarwe („durum”)	147,88 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
10.02	Rogge	99,10 <sup>(4)</sup>
10.03	Gerst	112,75
10.04	Haver	76,97
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	101,83 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Sorgho	99,10 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Andere granen	0 <sup>(3)</sup>
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	155,93
11.01 B	Meel van rogge	152,55
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum”)	242,45
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	167,52

<sup>(1)</sup> Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

<sup>(2)</sup> Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 435/80, worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

<sup>(3)</sup> Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

<sup>(4)</sup> Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

<sup>(5)</sup> Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

<sup>(6)</sup> De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

## VERORDENING (EEG) Nr. 3007/82 VAN DE COMMISSIE

van 11 november 1982

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82<sup>(2)</sup>, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73<sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2119/82<sup>(5)</sup> en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers voor de munteenheden welke onderling worden

gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 10 november 1982 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 12 november 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 november 1982.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.<sup>(4)</sup> PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.<sup>(5)</sup> PB nr. L 223 van 31. 7. 1982, blz. 47.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 11 november 1982 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

## A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend 11	1 <sup>e</sup> term. 12	2 <sup>e</sup> term. 1	3 <sup>e</sup> term. 2
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B II	Harde tarwe („durum”)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0,77	0,77	0,77
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgerst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

## B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend 11	1 <sup>e</sup> term. 12	2 <sup>e</sup> term. 1	3 <sup>e</sup> term. 2	4 <sup>e</sup> term. 3
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

**VERORDENING (EEG) Nr. 3008/82 VAN DE COMMISSIE**  
**van 11 november 1982**

**tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1413/82<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 16, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1514/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Algerije<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3549/81<sup>(4)</sup>, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1521/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Marokko<sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3549/81, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1508/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië<sup>(6)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3549/81, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit Turkije<sup>(7)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3550/81<sup>(8)</sup>, en met name op artikel 10, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1620/77 van de Raad van 18 juli 1977 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Libanon<sup>(9)</sup>,

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 3131/78 van 28 december 1978<sup>(10)</sup> heeft besloten de inschrijvingsprocedure voor de vaststelling van de heffingen op olijfolie in te stellen;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2751/78 van de Raad van 23 november 1978 houdende algemene voorschriften betreffende de regeling inzake de vaststelling bij openbare inschrijving van de heffing bij invoer van olijfolie<sup>(11)</sup> is bepaald, dat het bedrag van de minimumheffing voor elk van de betrokken produkten moet worden vastgesteld op basis van een onderzoek van de situatie op de wereldmarkt en op de markt van de Gemeenschap, alsmede van de door de inschrijvers vermelde bedragen van de heffing;

Overwegende dat bij de toepassing van de heffing rekening moet worden gehouden met het bepaalde in de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en sommige derde landen; dat met name de heffing welke op deze landen van toepassing is moet worden vastgesteld door de heffing bij invoer uit andere derde landen als grondslag te nemen voor een berekening;

Overwegende dat toepassing van de bovenvermelde bepalingen op de bedragen van de heffing die de inschrijvers hebben vermeld in de verklaringen welke zij op 8 en 9 november 1982 hebben ingediend, ertoe leidt de minimumheffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage I bij deze verordening;

Overwegende dat de heffing bij invoer van olijven van de onderverdelingen 07.01 N II en 07.03 A II van het gemeenschappelijk douanetarief en van produkten van de onderverdelingen 15.17 B I en 23.04 A II van het gemeenschappelijk douanetarief moet worden berekend uitgaande van de minimumheffing op de in deze produkten aanwezige hoeveelheid olijfolie; dat evenwel voor olijven de heffing niet lager mag zijn dan een bedrag dat overeenkomt met 8 % van de waarde van het ingevoerde produkt, welk bedrag forfaitair wordt vastgesteld; dat toepassing van deze maatregelen ertoe leidt de heffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage II bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De minimumheffingen bij invoer van olijfolie zijn vastgesteld in bijlage I.

<sup>(1)</sup> PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 162 van 12. 6. 1982, blz. 6.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 24.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 356 van 11. 12. 1981, blz. 13.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 43.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 9.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 356 van 11. 12. 1981, blz. 14.

<sup>(9)</sup> PB nr. L 181 van 21. 7. 1977, blz. 4.

<sup>(10)</sup> PB nr. L 370 van 30. 12. 1978, blz. 60.

<sup>(11)</sup> PB nr. L 331 van 28. 11. 1978, blz. 6.



*Artikel 2*

De heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie zijn vastgesteld in bijlage II.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 12 november 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 november 1982.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

## BIJLAGE I

## Minimumheffingen bij invoer in de sector olijfolie

*(Ecu / 100 kg)*

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Derde landen
15.07 A I a)	32,00 <sup>(1)</sup>
15.07 A I b)	35,00 <sup>(1)</sup>
15.07 A I c)	33,00 <sup>(1)</sup>
15.07 A II a)	37,00 <sup>(2)</sup>
15.07 A II b)	56,00 <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Voor invoer van olie van deze onderverdeling die geheel en al is verkregen in een van de hierna genoemde landen en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met :

- a) voor Libanon en Spanje : 0,60 Ecu/100 kg ;
- b) voor Turkije : 22,36 Ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dat land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;
- c) voor Algerije, Marokko, Tunesië : 24,78 Ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door die landen ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing.

<sup>(2)</sup> Voor invoer van olie van deze onderverdeling :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,86 Ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dit land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,09 Ecu/100 kg.

<sup>(3)</sup> Voor invoer van olie van deze onderverdeling :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 7,25 Ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dat land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 5,80 Ecu/100 kg.

## BIJLAGE II

## Heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie

*(Ecu / 100 kg)*

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Derde landen
07.01 N II	7,70
07.03 A II	7,70
15.17 B I a)	17,50
15.17 B I b)	28,00
23.04 A II	2,64

**VERORDENING (EEG) Nr. 3009/82 VAN DE COMMISSIE**  
**van 10 november 1982**

**houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op glaswerk van tariefpost 70.13, van oorsprong uit China, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3601/81 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3601/81 van de Raad van 7 december 1981 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1982 op bepaalde industrieproducten van oorsprong uit ontwikkelingslanden<sup>(1)</sup>, inzonderheid op artikel 12,

Overwegende dat op grond van de artikelen 1 en 9 van genoemde verordening schorsing van invoerrechten wordt toegekend aan alle in bijlage C vermelde landen en gebieden die niet in kolom 4 van bijlage A voorkomen, in het kader van de preferentiële tariefplafonds die zijn vastgelegd in kolom 9 van genoemde bijlage A; dat volgens de bepalingen van artikel 10 van genoemde verordening, zodra de betreffende individuele plafonds op het niveau van de Gemeenschap zijn bereikt, op elk ogenblik kan worden overgegaan tot de wederinstelling van de heffing van invoerrechten bij invoer van de betrokken producten van oorsprong uit elk land of gebied in kwestie;

Overwegende dat voor glaswaren van tariefpost 70.13 het individuele plafond wordt vastgesteld op 2 071 000 Ecu; dat op 8 november 1982 de invoer in de Gemeenschap van de producten van oorsprong uit China door afboeking het betreffende plafond heeft

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 november 1982.

bereikt; dat derhalve de rechten voor de betreffende producten opnieuw dienen te worden ingesteld ten opzichte van China,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Met ingang van 15 november 1982 wordt de heffing van invoerrechten, die krachtens Verordening (EEG) nr. 3601/81 van de Raad was geschorst, weer ingesteld bij invoer in de Gemeenschap van de volgende producten van oorsprong uit China:

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
70.13	Glaswerk voor tafel-, keuken-, toilet- of kantoorgebruik, voor binnenhuisversiering of voor dergelijk gebruik, met uitzondering van de artikelen bedoeld bij post 70.19

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

*Voor de Commissie*

Karl-Heinz NARJES

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 365 van 21. 12. 1981, blz. 1.

**VERORDENING (EEG) Nr. 3010/82 VAN DE COMMISSIE**

van 11 november 1982

**tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor rundvlees zonder been dat krachtens Verordening (EEG) nr. 2326/79 bij openbare inschrijving wordt verkocht**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad  
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke  
ordering der markten in de sector rundvlees<sup>(1)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Grie-  
kenland<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 7, lid 3,Overwegende dat krachtens artikel 9 van Verordening  
(EEG) nr. 2173/79 van de Commissie<sup>(3)</sup> de minimum-  
verkoopprijzen van het vlees dat bij openbare inschrij-  
ving wordt verkocht, moeten worden vastgesteld met  
inachtneming van de ontvangen aanbiedingen;Overwegende dat overeenkomstig artikel 1 van Veror-  
dening (EEG) nr. 2326/79 van de Commissie<sup>(4)</sup> een  
openbare inschrijving heeft plaatsgevonden voor de  
verkoop van bepaalde hoeveelheden rundvlees zonder  
been, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2533/82<sup>(5)</sup>  
van de Commissie; dat bijgevolg minimumverkoop-  
prijzen moeten worden vastgesteld;Overwegende dat de in deze verordening vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Comité van beheer voor rundvlees,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:*Artikel 1*

1. De minimumverkoopprijzen voor de krachtens  
Verordening (EEG) nr. 2326/79 gehouden inschrijving  
voor de verkoop van rundvlees zonder been uit voor-  
raden van de interventiebureaus van Denemarken,  
Duitsland en Ierland, waarvoor tot uiterlijk 2  
november 1982 aanbiedingen konden worden inge-  
diend, zijn vastgesteld in de bijlage van deze verorde-  
ning.

2. Voor de niet in de bijlage vermelde produkten  
wordt geen gevolg gegeven aan de aanbiedingen inge-  
diend in het kader van de in lid 1 bedoelde verkoop  
bij inschrijving.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 13 november  
1982.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 november 1982.

*Voor de Commissie*

Poul DALSGER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.  
<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.  
<sup>(3)</sup> PB nr. L 251 van 5. 10. 1979, blz. 12.  
<sup>(4)</sup> PB nr. L 266 van 24. 10. 1979, blz. 5.  
<sup>(5)</sup> PB nr. L 271 van 21. 9. 1982, blz. 5.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG —  
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND (1)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkooprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Ελάχιστες τιμές πωλήσεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο
<i>Bullen A</i>	
Filets Roastbeef Oberschalen Unterschalen Kugeln Kniekehlfleisch Hesse	10 600 6 057 4 310 4 294 4 205 3 325 2 912
<i>Ochsen A</i>	
Filets Roastbeef Oberschalen Unterschalen Kugeln	10 251 6 240 4 298 4 279 4 275

(1) Avis d'adjudication n° D P — 19, JO n° C 276 du 19. 10. 1982, p. 12.

(1) Ausschreibung Nr. D P — 19, ABl. Nr. C 276 vom 19. 10. 1982, S. 12.

(1) Bando di gara n. D P — 19, GU n. C 276 del 19. 10. 1982, pag. 12.

(1) Bericht van inschrijving nr. D P — 19, PB nr. C 276 van 19. 10. 1982, blz. 12.

(1) Notice of invitation to tender No D P — 19, OJ No C 276, 19. 10. 1982, p. 12.

(1) Licitationsbekendtgørelse nr. D P — 19, EFT nr. C 276 af 19. 10. 1982, s. 12.

(1) Προκήρυξη διαγωνισμού άριθ. Γ Π — 19, ΕΕ άριθ. C 276 της 19. 10. 1982, σ. 12.

DANMARK (2)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkooprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Ελάχιστες τιμές πωλήσεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο
<i>Ungtyre</i>	
Øvrig kød af forfjerdingter Bryst og slag	2 880 2 393

(2) Avis d'adjudication n° DK P — 20, JO n° C 276 du 19. 10. 1982, p. 16.

(2) Ausschreibung Nr. DK P — 20, ABl. Nr. C 276 vom 19. 10. 1982, S. 16.

(2) Bando di gara n. DK P — 20, GU n. C 276 del 19. 10. 1982, pag. 16.

(2) Bericht van inschrijving nr. DK P — 20, PB nr. C 276 van 19. 10. 1982, blz. 16.

(2) Notice of invitation to tender No DK P — 20, OJ No C 276, 19. 10. 1982, p. 16.

(2) Licitationsbekendtgørelse nr. DK P — 20, EFT nr. C 276 af 19. 10. 1982, s. 16.

(2) Προκήρυξη διαγωνισμού άριθ. Δ Π — 20, ΕΕ άριθ. C 276 της 19. 10. 1982, σ. 16.

IRELAND<sup>(1)</sup>

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkooprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Ἐλάχιστες τιμές πωλήσεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο
<i>Steers 1 and 2</i> Forequarters Plates and flanks	2 903 2 074

(<sup>1</sup>) Avis d'adjudication n° Irl P — 19, JO n° C 276 du 19. 10. 1982, p. 18.

(<sup>1</sup>) Ausschreibung Nr. Irl P — 19, ABl. Nr. C 276 vom 19. 10. 1982, S. 18.

(<sup>1</sup>) Bando di gara n. Irl P — 19, GU n. C 276 del 19. 10. 1982, pag. 18.

(<sup>1</sup>) Bericht van inschrijving nr. Irl P — 19, PB nr. C 276 van 19. 10. 1982, blz. 18.

(<sup>1</sup>) Notice of invitation to tender No Irl P — 19, OJ No C 276, 19. 10. 1982, p. 18.

(<sup>1</sup>) Licitationsbekendtgørelse nr. Irl P — 19, EFT nr. C 276 af 19. 10. 1982, s. 18.

(<sup>1</sup>) Προκήρυξη διαγωνισμού Ἴρλ. Π — 19, ΕΕ ἀριθ. C 276 τῆς 19. 10. 1982, σ. 18.

**VERORDENING (EEG) Nr. 3011/82 VAN DE COMMISSIE**

**van 11 november 1982**

**tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1183/82 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 17, lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 804/68 het verschil tussen de in de internationale handel geldende prijzen van de produkten als bedoeld in artikel 1 van genoemde verordening en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap overbrugd kan worden door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 876/68 van de Raad van 28 juni 1968 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de toekenning van de restituties bij de uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het bedrag van de restitutie in de sector melk en zuivelprodukten <sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2429/72 <sup>(4)</sup>, de restituties voor de produkten als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68, die als zodanig worden uitgevoerd, moeten worden vastgesteld rekening houdend met:

- de situatie en de verwachte ontwikkeling op de markt van de Gemeenschap met betrekking tot de prijzen voor melk en zuivelprodukten en de beschikbare hoeveelheden, evenals met de prijzen voor melk en zuivelprodukten in de internationale handel,
- de afzetkosten en de meest gunstige vervoerkosten, berekend vanaf de markten van de Gemeenschap tot aan de havens of andere plaatsen van uitvoer van de Gemeenschap, evenals met de aanvoerkosten tot aan de landen van bestemming,
- de doelstellingen van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten, zijnde het verzekeren van een evenwichtige en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het handelsverkeer op deze markten,
- het belang dat erin gelegen is om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen,
- het economisch aspect van de beoogde uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 876/68 de prijzen in de Gemeenschap worden bepaald met inachtneming van de toegepaste prijzen, die met het oog op de uitvoer het gunstigst blijken te zijn; dat bij de bepaling van de prijzen in de internationale handel met name rekening wordt gehouden met:

- a) de prijzen die op de markten in derde landen worden toegepast,
- b) de gunstigste prijzen bij invoer in de derde landen van bestemming uit andere derde landen,
- c) de producentenprijzen die in de uitvoerende derde landen worden geconstateerd en, in voorkomend geval, met inachtneming van de subsidies die door deze landen worden toegekend,
- d) de aanbiedingsprijzen franco grens van de Gemeenschap;

Overwegende dat krachtens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 876/68 de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten het noodzakelijk kunnen maken dat voor de produkten als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68 naar gelang van hun bestemming een verschillend restitutiebedrag wordt vastgesteld;

Overwegende dat artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 876/68 erin voorziet dat de lijst van produkten, waarvoor een restitutie wordt verleend bij uitvoer, en het bedrag van deze restitutie ten minste eenmaal per vier weken worden vastgesteld; dat echter het bedrag van de restitutie gedurende meer dan vier weken op hetzelfde niveau gehandhaafd kan blijven;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1098/68 van de Commissie van 27 juli 1968 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2283/81 <sup>(6)</sup>, de verleende restitutie voor de produkten die behoren tot de onderverdeling 04.02 B gelijk is aan de som van twee elementen, waarvan de een dient om rekening te houden met de hoeveelheid zuivelprodukten en de ander om rekening te houden met de hoeveelheid toegevoegde saccharose; dit element wordt echter alleen in aanmerking genomen, wanneer de toegevoegde saccharose van in de Gemeenschap geogoste suikerbieten of van in de Gemeenschap geogost suikerriet is vervaardigd;

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 140 van 20. 5. 1982, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 155 van 3. 7. 1968, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 264 van 23. 11. 1972, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 184 van 29. 7. 1968, blz. 10.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 223 van 8. 8. 1981, blz. 10.

Overwegende dat voor de produkten van de onderverdeling 04.02 B II a) of 04.02 B II b) 1 met een vetgehalte van 9,5 gewichtsprocenten of minder het eerste bovenbedoelde element voor 100 kg van het gehele produkt wordt vastgesteld; dat voor de andere produkten van de onderverdeling 04.02 B dit element wordt berekend door het basisbedrag te vermenigvuldigen met het gehalte aan zuivelprodukten van het betrokken produkt; dat dit basisbedrag gelijk is aan de vast te stellen restitutie voor 1 kilogram zuivelprodukten in het gehele produkt;

Overwegende dat het tweede element wordt berekend door het basisbedrag van de restitutie die op de dag van uitvoer geldt voor de produkten als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, te vermenigvuldigen met het saccharosegehalte van het produkt;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden;

Overwegende dat de hoogte van de restitutie voor kazen wordt berekend voor produkten die zijn bestemd voor onmiddellijke consumptie; dat de korsten en het afval van de kaas geen produkten zijn

die aan deze bestemming beantwoorden; dat het, om iedere onduidelijkheid in de opvatting te vermijden, nodig is te preciseren dat voor deze produkten, behorende tot de tariefpost 04.04, geen restitutie wordt verleend;

Overwegende dat de toepassing van deze regels op de huidige marktsituatie in de zuivelsector, in het bijzonder op de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, leidt tot het vaststellen van de restitutie voor de produkten op de bedragen aangegeven in de bijlage;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### *Artikel 1*

1. De restituties bedoeld in artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 804/68 worden voor de produkten in ongewijzigde staat vastgesteld op de bedragen als aangegeven in de bijlage.
2. Voor de uitvoer naar zone E werd, voor de produkten van de posten 04.01, 04.02, 04.03 en 23.07 van het gemeenschappelijk douanetarief, geen restitutie vastgesteld.

#### *Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 12 november 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 november 1982.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.



## BIJLAGE

## bij de verordening van de Commissie van 11 november 1982 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.01	<p>Melk en room, vers, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker :</p> <p>ex A. andere dan wei, met een vetgehalte van niet meer dan 6 gewichtspercenten (!) :</p> <p>I. Yoghurt, kefir, gestremde melk, karnemelk en andere gegiste of aangezuurde melk :</p> <p>a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2 liter of minder :</p> <p>(1) met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent</p> <p>(2) met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent doch niet meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>(3) met een vetgehalte van meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>b) andere :</p> <p>(1) met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent</p> <p>(2) met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent doch niet meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>(3) met een vetgehalte van meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>II. andere :</p> <p>a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2 liter of minder en met een vetgehalte :</p> <p>1. van niet meer dan 4 gewichtspercenten :</p> <p>(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent</p> <p>(bb) met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent doch niet meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>(cc) met een vetgehalte van meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>2. van meer dan 4 gewichtspercenten</p> <p>b) overige, met een vetgehalte :</p> <p>1. van niet meer dan 4 gewichtspercenten :</p> <p>(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent</p> <p>(bb) met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent doch niet meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>(cc) met een vetgehalte van meer dan 3 gewichtspercenten</p> <p>2. van meer dan 4 gewichtspercenten</p> <p>ex B. andere, met uitzondering van wei, met een vetgehalte (!) :</p> <p>ex I. van meer dan 6 doch niet meer dan 21 gewichtspercenten :</p> <p>(a) met een vetgehalte van niet meer dan 10 gewichtspercenten</p> <p>(b) met een vetgehalte van meer dan 10 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten</p> <p>(c) met een vetgehalte van meer dan 17 gewichtspercenten</p>	<p>0110 05</p> <p>0110 15</p> <p>0110 20</p> <p>0110 25</p> <p>0110 35</p> <p>0110 40</p> <p>0130 10</p> <p>0130 22</p> <p>0130 31</p> <p>0140 00</p> <p>0150 10</p> <p>0150 21</p> <p>0150 31</p> <p>0160 00</p> <p>0200 05</p> <p>0200 11</p> <p>0200 21</p>	<p>3,70</p> <p>5,81</p> <p>8,35</p> <p>3,70</p> <p>5,81</p> <p>8,35</p> <p>3,70</p> <p>5,81</p> <p>8,35</p> <p>9,78</p> <p>3,70</p> <p>5,81</p> <p>8,35</p> <p>9,78</p> <p>12,64</p> <p>19,66</p> <p>29,68</p>

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.01 (vervolg)	II. van meer dan 21 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten :		
	(a) met een vetgehalte van niet meer dan 35 gewichtspercenten	0300 12	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		35,40
	(b) met een vetgehalte van meer dan 35 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten	0300 13	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		55,44
	(c) met een vetgehalte van meer dan 39 gewichtspercenten	0300 20	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		61,17
	III. van meer dan 45 gewichtspercenten :		
	(a) met een vetgehalte van niet meer dan 68 gewichtspercenten	0400 11	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		69,76
	(b) met een vetgehalte van meer dan 68 gewichtspercenten doch niet meer dan 80 gewichtspercenten	0400 22	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		102,68
	(c) met een vetgehalte van meer dan 80 gewichtspercenten	0400 30	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		119,86
04.02	Melk en room, verduurzaamd, ingedikt of met toegevoegde suiker :		
	A. zonder toegevoegde suiker (?) :		
	II. Melk en room, in poeder of in korrels :		
	a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2,5 kg of minder en met een vetgehalte :		
	1. van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	0620 00	43,00
	2. van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten	0720 00	43,00
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	0720 20	60,86
	(cc) met een vetgehalte van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten	0720 30	67,04
	(dd) met een vetgehalte van meer dan 25 gewichtspercenten	0720 40	75,00
	3. van meer dan 27 doch niet meer dan 29 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 28 gewichtspercenten	0820 20	75,94
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 28 gewichtspercenten	0820 30	77,02

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.02 (vervolg)	4. van meer dan 29 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 41 gewichtspercenten	0920 10	78,63
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 41 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten	0920 30	89,25
	(cc) met een vetgehalte van meer dan 45 doch niet meer dan 59 gewichtspercenten	0920 40	92,17
	(dd) met een vetgehalte van meer dan 59 doch niet meer dan 69 gewichtspercenten	0920 50	104,12
	(ee) met een vetgehalte van meer dan 69 doch niet meer dan 79 gewichtspercenten	0920 60	112,71
	(ff) met een vetgehalte van meer dan 79 gewichtspercenten	0920 70	121,30
	b) andere, met een vetgehalte :		
	1. van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	1020 00	43,00
	2. van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten	1120 10	43,00
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	1120 20	60,86
	(cc) met een vetgehalte van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten	1120 30	67,04
	(dd) met een vetgehalte van meer dan 25 gewichtspercenten	1120 40	75,00
	3. van meer dan 27 doch niet meer dan 29 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 28 gewichtspercenten	1220 20	75,94
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 28 gewichtspercenten	1220 30	77,02
	4. van meer dan 29 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 41 gewichtspercenten	1320 10	78,63
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 41 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten	1320 30	89,25
	(cc) met een vetgehalte van meer dan 45 doch niet meer dan 59 gewichtspercenten	1320 40	92,17
	(dd) met een vetgehalte van meer dan 59 doch niet meer dan 69 gewichtspercenten	1320 50	104,12
	(ee) met een vetgehalte van meer dan 69 doch niet meer dan 79 gewichtspercenten	1320 60	112,71
	(ff) met een vetgehalte van meer dan 79 gewichtspercenten	1320 70	121,30

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.02 (vervolg)	III. Melk en room, andere dan in poeder of in korrels :		
	a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2,5 kg of minder en met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten :		
	1. met een vetgehalte van niet meer dan 8,9 gewichtspercenten en een gehalte aan vetvrije melkdroge stof :		
	(aa) van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte :		
	(11) van niet meer dan 3 gewichtspercenten	1420 12	—
	(22) van meer dan 3 gewichtspercenten	1420 22	8,35
	(bb) van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte :		
	(11) van niet meer dan 3 gewichtspercenten	1420 50	—
	(22) van meer dan 3 doch niet meer dan 7,4 gewichtspercenten	1420 60	14,97
	(33) van meer dan 7,4 gewichtspercenten	1420 70	19,98
	2. andere, met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof :		
	(aa) van minder dan 15 gewichtspercenten	1520 10	16,80
	(bb) van 15 gewichtspercenten of meer	1520 20	23,69
	b) andere, met een vetgehalte :		
	1. van niet meer dan 45 gewichtspercenten en een gehalte aan vetvrije melkdroge stof :		
	(aa) van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte :		
	(11) van niet meer dan 3 gewichtspercenten	1620 70	—
	(22) van meer dan 3 doch niet meer dan 8,9 gewichtspercenten	1630 00	8,35
	(33) van meer dan 8,9 doch niet meer dan 11 gewichtspercenten	1630 10	16,80
	(44) van meer dan 11 doch niet meer dan 21 gewichtspercenten	1630 20	21,09
	(55) van meer dan 21 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten	1630 30	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		35,40
	(66) van meer dan 39 gewichtspercenten	1630 40	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		61,17
	(bb) van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte :		
	(11) van niet meer dan 3 gewichtspercenten	1630 50	—
	(22) van meer dan 3 doch niet meer dan 7,4 gewichtspercenten	1630 60	14,97
	(33) van meer dan 7,4 doch niet meer dan 8,9 gewichtspercenten	1630 70	19,98
	(44) van meer dan 8,9 gewichtspercenten	1630 80	23,69
	2. van meer dan 45 gewichtspercenten	1720 00	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		69,76

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.02 (vervolg)	B. met toegevoegde suiker:		
	I. Melk en room, in poeder of in korrels:		
	ex b) andere, met uitzondering van wei:		
	1. in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2,5 kg of minder en met een vetgehalte:		
	aa) van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	2220 00	0,4300 (*) per kg
	bb) van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten:		
	(11) met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten	2320 10	0,4300 (*) per kg
	(22) met een vetgehalte van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	2320 20	0,6086 (*) per kg
	(33) met een vetgehalte van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten	2320 30	0,6704 (*) per kg
	(44) met een vetgehalte van meer dan 25 gewichtspercenten	2320 40	0,7500 (*) per kg
	cc) van meer dan 27 gewichtspercenten:		
	(11) met een vetgehalte van niet meer dan 41 gewichtspercenten	2420 10	0,7500 (*) per kg
	(22) met een vetgehalte van meer dan 41 gewichtspercenten	2420 20	0,8925 (*) per kg
	2. overige, met een vetgehalte:		
	aa) van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	2520 00	0,4300 (*) per kg
	bb) van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten:		
	(11) met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten	2620 10	0,4300 (*) per kg
	(22) met een vetgehalte van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	2620 20	0,6086 (*) per kg
	(33) met een vetgehalte van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten	2620 30	0,6704 (*) per kg
	(44) met een vetgehalte van meer dan 25 gewichtspercenten	2620 40	0,7500 (*) per kg
	cc) van meer dan 27 gewichtspercenten:		
	(11) met een vetgehalte van niet meer dan 41 gewichtspercenten	2720 10	0,7500 (*) per kg
	(22) met een vetgehalte van meer dan 41 gewichtspercenten	2720 20	0,8925 (*) per kg
	ex II. Melk en room, met uitzondering van wei, andere dan in poeder of in korrels:		
	ex a) in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 2,5 kg of minder en met een vetgehalte van niet meer dan 9,5 gewichtspercenten:		

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.02 (vervolg)	(1) met een vetgehalte van niet meer dan 6,9 gewichtspercenten en een gehalte aan vetvrije melkdroge stof :		
	(aa) van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte :		
	(11) van 3 gewichtspercenten of minder	2810 11	— (*) per kg
	(22) van meer dan 3 gewichtspercenten	2810 12	0,0835 (*) per kg
	(bb) van 15 gewichtspercenten of meer	2810 15	12,57 (°)
	(2) met een vetgehalte van meer dan 6,9 gewichtspercenten en een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer	2810 20	24,53 (°)
	b) andere, met een vetgehalte :		
	ex 1. van niet meer dan 45 gewichtspercenten :		
	(aa) met een vetgehalte van niet meer dan 6,9 gewichtspercenten, met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer	2910 70	12,57 (°)
	(bb) met een vetgehalte van meer dan 6,9 doch niet meer dan 21 gewichtspercenten, met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer	2910 76	24,53 (°)
	(cc) met een vetgehalte van meer dan 9,5 doch niet meer dan 21 gewichtspercenten, met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van minder dan 15 gewichtspercenten	2910 80	0,1823 (*) per kg
	(dd) met een vetgehalte van meer dan 21 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten	2910 85	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		0,3540 (*) per kg
	(ee) met een vetgehalte van meer dan 39 gewichtspercenten	2910 90	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		0,6117 (*) per kg
	2. van meer dan 45 gewichtspercenten	3010 00	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		0,6976 (*) per kg
04.03	Boter :		
	ex A. met een vetgehalte van 85 gewichtspercenten of minder :		
	(I) met een vetgehalte van 62 of meer, doch minder dan 78 gewichtspercenten	3110 03	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone C1		94,51
	— de zone C2		—
	— de andere bestemmingen		94,51

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.03 (vervolg)	(II) met een vetgehalte van 78 of meer, doch minder dan 80 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — de zone C1 — de zone C2 — de andere bestemmingen	3110 16	118,90 — 118,90
	(III) met een vetgehalte van 80 of meer, doch minder dan 82 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — de zone C1 — de zone C2 — de andere bestemmingen	3110 22	121,95 — 121,95
	(IV) met een vetgehalte van 82 of meer gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — de zone C1 — de zone C2 — de andere bestemmingen	3110 32	125,00 — 125,00
	B. andere, met een vetgehalte :		
	(I) van niet meer dan 99,5 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — de zone C1 — de zone C2 — de andere bestemmingen	3210 10	125,00 — 125,00
	(II) van meer dan 99,5 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — de zone C1 — de zone C2 — de andere bestemmingen	3210 20	183,00 — 183,00
04.04	Kaas en wrongel <sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup> :		
	ex A. Emmental en Gruyère, andere dan geraspt of in poeder :		
	(I) in stukken, vacuüm of onder inert gas verpakt met een nettogewicht van minder dan 7,5 kg voor de uitvoer naar : — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Liechtenstein en Zwitserland — Oostenrijk — de andere bestemmingen	3800 40	50,32 33,10 — — — 116,36
	(II) andere voor de uitvoer naar : — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Liechtenstein en Zwitserland — Oostenrijk — de andere bestemmingen	3800 60	50,32 — — — — 116,36

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	ex C. Blauw-groen geaderde kaas, andere dan geraspt of in poeder, met uitzondering van Roquefort	4000 00	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		85,06
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— de andere bestemmingen		96,87
	D. Smeltkaas, andere dan geraspt of in poeder met een vetgehalte :		
	I. van niet meer dan 36 gewichtspercenten en met een vetgehalte, berekend op de droge stof :		
	ex a) van niet meer dan 48 gewichtspercenten en een gehalte aan droge stof :		
	(1) van 27 gewichtspercenten of meer doch minder dan 33 gewichtspercenten	4410 05	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		4,19
	— de zone E		1,91
	— Canada		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		14,55
	(2) van 33 gewichtspercenten of meer doch minder dan 38 gewichtspercenten	4410 10	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		10,47
	— de zone E		4,77
	— Canada		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		36,30
	(3) van 38 gewichtspercenten of meer doch minder dan 43 gewichtspercenten en met een vetgehalte, berekend op de droge stof van :		
	(aa) minder dan 20 gewichtspercenten	4410 20	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		10,47
	— de zone E		4,77
	— Canada		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		36,30
	(bb) 20 gewichtspercenten of meer	4410 30	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		15,48
	— de zone E		7,04
	— Canada		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		53,65



Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	(4) van 43 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte, berekend op de droge stof van :		
	(aa) minder dan 20 gewichtspercenten voor de uitvoer naar :	4410 40	
	— Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen		— 10,47 4,77 — — 36,30
	(bb) 20 gewichtspercenten of meer doch minder dan 40 gewichtspercenten voor de uitvoer naar :	4410 50	
	— Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen		— 15,48 7,04 — — 53,65
	(cc) 40 gewichtspercenten of meer voor de uitvoer naar :	4410 60	
	— Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen		— 22,60 10,29 — — 78,35
	ex b) van meer dan 48 gewichtspercenten en een gehalte aan droge stof :		
	(1) van 33 gewichtspercenten of meer doch minder dan 38 gewichtspercenten voor de uitvoer naar :	4510 10	
	— Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen		— 10,47 4,77 — — 36,30
	(2) van 38 gewichtspercenten of meer doch minder dan 43 gewichtspercenten voor de uitvoer naar :	4510 20	
	— Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen		— 15,48 7,04 — — 53,65
	(3) van 43 gewichtspercenten of meer doch minder dan 46 gewichtspercenten voor de uitvoer naar :	4510 30	
	— Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen		— 22,60 10,29 — — 78,35

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	(4) van 46 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte, berekend op de droge stof van :		
	(aa) minder dan 55 gewichtspercenten voor de uitvoer naar :	4510 40	
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		22,60
	— de zone E		10,29
	— Canada		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		78,35
	(bb) 55 gewichtspercenten of meer voor de uitvoer naar :	4510 50	
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		26,82
	— de zone E		12,21
	— Canada		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		92,95
	II. van meer dan 36 gewichtspercenten voor de uitvoer naar :	4610 00	
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		26,82
	— de zone E		12,21
	— Canada		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		92,95
	E. andere :		
	I. andere dan geraspt of in poeder, met een vetgehalte van niet meer dan 40 gewichtspercenten en een vóchtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmasa :		
	ex a) van niet meer dan 47 gewichtspercenten :		
	(1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano	4710 11	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		124,00
	— de zone E		100,00
	— Canada		80,00
	— Zwitserland		90,00
	— de andere bestemmingen		146,32
	(2) Fiore Sardo en Pecorino uitsluitend gefabriceerd uit schapemelk	4710 17	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		105,03
	— de zone E		150,00
	— Canada		102,52
	— Zwitserland		105,03
	— de andere bestemmingen		172,64
	(3) andere (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei), met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van 30 gewichtspercenten of meer	4710 22	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		90,00
	— de zone E		50,00
	— Canada		50,00
	— Zwitserland		60,00
	— de andere bestemmingen		106,20

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	b) van meer dan 47 doch niet meer dan 72 gewichtspercenten :		
	ex 1. Cheddar, met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van 48 gewichtspercenten of meer	4850 00	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		31,62
	— de zone E		17,99
	— Canada		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		109,56
	ex 2. andere, met een vetgehalte, berekend op de droge stof :		
	(aa) van minder dan 5 gewichtspercenten en met een gehalte aan droge stof van 32 gewichtspercenten of meer (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei)	5120 12	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		18,27
	— de zone E		8,33
	— Canada		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		47,54
	(bb) van 5 of meer doch minder dan 19 gewichtspercenten en met een gehalte aan droge stof van 32 gewichtspercenten of meer (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei)	5120 16	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		21,03
	— de zone E		9,58
	— Canada		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		72,99
	(cc) van 19 of meer doch minder dan 39 gewichtspercenten en met een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa van niet meer dan 62 gewichtspercenten (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei)	5120 22	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		25,11
	— de zone E		11,44
	— Canada		—
	— Zwitserland		—
	— de andere bestemmingen		87,08
	(dd) van 39 gewichtspercenten of meer :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Montasio, Provolone, Ragusano	5120 31	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		42,83
	— de zone E		100,00
	— Canada		80,00
	— Zwitserland		42,66
	— de andere bestemmingen		130,00

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsiter voor de uitvoer naar :	5120 44	— 49,92 — — — 100,41
	— Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen		
	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio voor de uitvoer naar :	5120 54	— 49,92 — — — 86,81
	— Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen		
	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, double Gloucester, Blarney voor de uitvoer naar :	5120 58	— 31,62 20,00 — — 102,30
	— Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen		
	(55) gezouten Ricotta met een vetgehalte van 30 gewichtspersen of meer voor de uitvoer naar :	5120 59	— 6,20 — 47,27
	— de zone E — Canada — de andere bestemmingen		
	(66) Feta voor de uitvoer naar :	5120 82	23,52 10,71 — — 84,11 79,11
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — Jordanië, Irak, Iran, de landen van het Arabisch schiereiland en de landen grenzende aan de Middellandse Zee met uitzondering van de zone D — de andere bestemmingen		
	(77) Colby, Monterey voor de uitvoer naar :	5120 83	— 31,62 13,45 — — 102,30
	— Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen		

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	(88) Kefalotyri, Kefalograviera, Kasseri, uitsluitend gefabriceerd uit schape- en/of geitemelk voor de uitvoer naar : — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen	5120 84	42,83 100,00 80,00 42,66 130,00
	(99) andere (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei), met een vochtgehalte berekend op de vetvrije kaasmasa :		
	(aaa) van meer dan 47 doch niet meer dan 52 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen	5120 87	— 31,62 17,99 — — 102,30
	(bbb) van meer dan 52 doch niet meer dan 62 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland — de andere bestemmingen	5120 92	— 49,92 — — — 100,41
	ex c) van meer dan 72 gewichtspercenten (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei):		
	1. in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 500 gram :		
	(aa) Cottage cheese, met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van niet meer dan 25 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland en Liechtenstein — de andere bestemmingen	5121 11	— — — — — — 14,65
	(bb) Roomkaas, met een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmasa, van meer dan 77 doch niet meer dan 81 gewichtspercenten en een vetgehalte, berekend op de droge stof, van :		
	(11) 60 of meer doch minder dan 70 gewichtspercenten voor de uitvoer naar : — Oostenrijk — de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra — de zone E — Canada — Zwitserland en Liechtenstein — de andere bestemmingen	5121 20	— — — — — — 26,46

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
04.04 (vervolg)	(22) 70 gewichtspercenten of meer voor de uitvoer naar :	5121 30	
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		—
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Zwitserland en Liechtenstein		—
	— de andere bestemmingen		33,29
	(cc) overige	5121 40	—
	2. andere :		
	(aa) Cottage cheese	5121 50	—
	(bb) Roomkaas, met een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa, van meer dan 77 doch niet meer dan 81 gewichtspercenten en een vetgehalte, berekend op de droge stof, van :		
	(11) 60 of meer doch minder dan 70 gewichtspercenten	5121 60	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		—
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Zwitserland en Liechtenstein		—
	— de andere bestemmingen		26,46
	(22) 70 gewichtspercenten of meer	5121 70	
	voor de uitvoer naar :		
	— Oostenrijk		—
	— de zone D, Ceuta, Melilla en Andorra		—
	— de zone E		—
	— Canada		—
	— Zwitserland en Liechtenstein		—
	— de andere bestemmingen		33,29
	(cc) overige	5121 80	—
	ex II. andere (met uitzondering van kazen geproduceerd uit wei) :		
	ex a) geraspt of in poeder, met een vetgehalte van meer dan 20 gewichtspercenten, met een gehalte aan lactose (melksuiker) van minder dan 5 gewichtspercenten en met een gehalte aan droge stof :		
	(1) van 60 of meer doch minder dan 80 gewichtspercenten	5310 05	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone E		5,00
	— Canada		—
	— de andere bestemmingen		56,52
	(2) van 80 of meer doch minder dan 85 gewichtspercenten	5310 11	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone E		6,67
	— Canada		—
	— de andere bestemmingen		75,36
	(3) van 85 gewichtspercenten of meer doch minder dan 95 gewichtspercenten	5310 22	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone E		7,08
	— Canada		—
	— de andere bestemmingen		80,07
	(4) van 95 gewichtspercenten of meer	5310 31	
	voor de uitvoer naar :		
	— de zone E		7,92
	— Canada		—
	— de andere bestemmingen		89,49

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Code	Bedrag van de restitutie in Ecu/100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven)
23.07	<p>Veevoeder, samengesteld met melasse of met suiker ; andere preparaten, van de soorten welke worden gebezigd voor het voederen van dieren :</p> <p>ex B. ander, bevattende hetzij afzonderlijk, hetzij te zamen, ook indien vermengd met andere produkten, glucose (druivesuiker) of glucosestroop, bedoeld bij de onderverdelingen 17.02 B en 21.07 F II, zetmeel en zuivelprodukten, met uitzondering van speciaal veevoeder (*) :</p> <p>I. bevattende zetmeel of glucose (druivesuiker) of glucosestroop :</p> <p>a) geen zetmeel bevattende of met een zetmeelgehalte van niet meer dan 10 gewichtspercenten :</p> <p>(3) met een gehalte aan zuivelprodukten van 50 of meer doch minder dan 75 gewichtspercenten en met een gehalte aan melk in poeder of in korrels (met uitzondering van wei) (*) :</p> <p>(aa) van minder dan 30 gewichtspercenten</p> <p>(bb) van 30 of meer, doch minder dan 40 gewichtspercenten</p> <p>(cc) van 40 of meer, doch minder dan 50 gewichtspercenten</p> <p>(dd) van 50 of meer, doch minder dan 60 gewichtspercenten</p> <p>(ee) van 60 of meer, doch minder dan 70 gewichtspercenten</p> <p>(ff) van 70 of meer gewichtspercenten</p> <p>(4) met een gehalte aan zuivelprodukten van 75 of meer gewichtspercenten, en met een gehalte aan melk in poeder of in korrels (met uitzondering van wei) (*) :</p> <p>(aa) van minder dan 30 gewichtspercenten</p> <p>(bb) van 30 of meer, doch minder dan 40 gewichtspercenten</p> <p>(cc) van 40 of meer, doch minder dan 50 gewichtspercenten</p> <p>(dd) van 50 of meer, doch minder dan 60 gewichtspercenten</p> <p>(ee) van 60 of meer, doch minder dan 70 gewichtspercenten</p> <p>(ff) van 70 of meer, doch minder dan 75 gewichtspercenten</p> <p>(gg) van 75 of meer, doch minder dan 80 gewichtspercenten</p> <p>(hh) van 80 of meer gewichtspercenten</p> <p>II. geen zetmeel, glucose (druivesuiker) of glucosestroop, doch wel zuivelprodukten, bevattend en met een gehalte aan melk in poeder of in korrels (met uitzondering van wei) (*) :</p> <p>(a) van 50 of meer, doch minder dan 60 gewichtspercenten</p> <p>(b) van 60 of meer, doch minder dan 70 gewichtspercenten</p> <p>(c) van 70 of meer, doch minder dan 80 gewichtspercenten</p> <p>(d) van 80 of meer gewichtspercenten</p>	<p>5700 13</p> <p>5700 23</p> <p>5700 33</p> <p>5700 42</p> <p>5700 52</p> <p>5700 62</p> <p>5800 13</p> <p>5800 23</p> <p>5800 32</p> <p>5800 42</p> <p>5800 52</p> <p>5800 62</p> <p>5800 72</p> <p>5800 82</p> <p>5900 12</p> <p>5900 22</p> <p>5900 32</p> <p>5900 42</p>	<p>—</p> <p>13,76</p> <p>18,06</p> <p>22,36</p> <p>26,66</p> <p>30,96</p> <p>—</p> <p>13,76</p> <p>18,06</p> <p>22,36</p> <p>26,66</p> <p>30,96</p> <p>33,11</p> <p>35,26</p> <p>22,36</p> <p>26,66</p> <p>30,96</p> <p>35,26</p>

- (<sup>1</sup>) Wanneer het een mengproduct behorende tot deze onderverdeling betreft, dat toegevoegde wei en/of lactose bevat, wordt geen restitutie toegekend.  
Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven of al dan niet wei en/of lactose aan het product zijn toegevoegd.
- (<sup>2</sup>) Voor de berekening van het vetgehalte in gewichtspercenten wordt het gewicht van toegevoegde melkvreemde stoffen en/of wei en/of toegevoegde melksuiker niet in aanmerking genomen.  
Wanneer het een mengproduct behorende tot deze onderverdeling betreft, dat toegevoegde wei en/of lactose bevat, wordt het gedeelte dat de toegevoegde wei en/of lactose vertegenwoordigt niet in aanmerking genomen voor de berekening van het bedrag van de restitutie.  
Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven :  
— het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose per 100 kg eindproduct en, met name,  
— het lactosegehalte van de toegevoegde wei.
- (<sup>3</sup>) Voor de berekening van het vetgehalte in gewichtspercenten wordt het gewicht van toegevoegde melkvreemde stoffen en/of wei en/of toegevoegde melksuiker niet in aanmerking genomen.  
Het bedrag van de restitutie voor 100 kg product behorende tot deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen :  
a) het bedrag aangeduid per kg, vermenigvuldigd met het gewicht van het melkgedeelte, vervat in 100 kg product. In het geval echter dat wei en/of lactose aan het product zijn toegevoegd, wordt het aangegeven bedrag per kg vermenigvuldigd met het melkgedeelte, ander dan de toegevoegde wei en/of lactose, in 100 kg product,  
b) een element berekend overeenkomstig de bepaling van artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1098/68.  
Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven :  
— het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose per 100 kg eindproduct en, met name,  
— het lactosegehalte van de toegevoegde wei.
- (<sup>4</sup>) Het bedrag van de restitutie per 100 kg product behorende tot deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen :  
a) het aangeduide bedrag per 100 kg. In het geval echter dat wei en/of lactose aan het product zijn toegevoegd, wordt :  
— het aangegeven bedrag per 100 kg vermenigvuldigd met het gewicht van het melkgedeelte, ander dan de toegevoegde wei en/of lactose, in 100 kg product, en vervolgens  
— gedeeld door het gewicht van het melkgedeelte in 100 kg product,  
b) een element berekend overeenkomstig de bepalingen van artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1098/68.  
Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven :  
— het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose per 100 kg eindproduct, met name,  
— het lactosegehalte van de toegevoegde wei.
- (<sup>5</sup>) Geen enkele restitutie is van toepassing op korsten en afval van kaas behorende tot post 04.04 van het gemeenschappelijk douanetarief. Als afval van kaas worden beschouwd de producten die als zodanig niet geschikt zijn voor menselijk verbruik.
- (<sup>6</sup>) Indien de kaas is verpakt in onmiddellijke verpakkingen welke eveneens vloeibare bewaarsmiddelen zoals pekels bevatten, wordt de restitutie toegekend voor het nettogewicht na aftrek van het gewicht van deze vloeibare bewaarsmiddelen.
- (<sup>7</sup>) Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven :  
— het gehalte afgeroomde melkpoeder in gewichtspercenten;  
— het gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose, alsmede  
— het lactosegehalte van de toegevoegde wei per 100 kg eindproduct.
- (<sup>8</sup>) Als speciaal veevoeder wordt beschouwd veevoeder dat magere-melkpoeder en vismeel en/of visolie en/of visleverolie en/of meer dan 6 g ijzer (in de vorm van ijzersulfaat) en/of meer dan 1,2 g koper (in de vorm van kopersulfaat) per 100 kg product bevat.

NB: — De zones A, B, C, D en E zijn die welke worden bepaald bij Verordening (EEG) nr. 1098/68, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2283/81.

— Als „landen van het Arabisch schiereiland” in de zin van deze verordening worden verstaan de hierna vermelde landen gelegen in het schiereiland, en de eraan toebehorende grondgebieden : Saoedi-Arabië, Bahrein, Qatar, Koeweit, Sultanaat van Oman, Unie van Arabische Emiraten (Abu Dhabi, Dubai, Sjarjah, Ajman, Umm al Quaiwan, Fujairah, Ras al Khaimah), Arabische Republiek Jemen (Noord-Jemen) en Democratische Volksrepubliek Jemen (Zuid-Jemen).

Voor de berekening van het vetgehalte in gewichtspercenten wordt het gewicht van de melkvreemde vetten niet in aanmerking genomen.



**VERORDENING (EEG) Nr. 3012/82 VAN DE COMMISSIE**

**van 11 november 1982**

**tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad  
van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke  
ordering der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 606/82<sup>(2)</sup>, inzon-  
derheid op artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing  
zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker,  
vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1716/82<sup>(3)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2976/  
82<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 1716/82 neergelegde regelen en bepalingen  
op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt,

leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen  
overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)  
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor  
ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte  
suiker vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 12 november  
1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 november 1982.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

- <sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.  
<sup>(2)</sup> PB nr. L 74 van 18. 3. 1982, blz. 1.  
<sup>(3)</sup> PB nr. L 189 van 1. 7. 1982, blz. 42.  
<sup>(4)</sup> PB nr. L 312 van 9. 11. 1982, blz. 14.

*BIJLAGE*

**bij de verordening van de Commissie van 11 november 1982 tot vaststelling van de invoer-  
heffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag der heffing  <i>(Ecu/100 kg)</i>
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker ; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleur- stoffen B. ruwe suiker	41,24 36,78 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

## VERORDENING (EEG) Nr. 3013/82 VAN DE COMMISSIE

van 11 november 1982

**tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82<sup>(2)</sup>,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen of de prijzen van de in artikel 1 van die verordening bedoelde produkten en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen<sup>(3)</sup>, de restituties moeten worden bepaald met inachtneming van de situatie en de vooruitzichten van de ontwikkeling enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen en van de prijzen hiervan op de markt van de Gemeenschap en anderzijds van de prijzen van granen en van produkten van de sector granen op de wereldmarkt; dat het volgens dit artikel ook noodzakelijk is op de graanmarkten een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en uitwisselingen te verzekeren en bovendien rekening moet worden gehouden met het economisch aspect van de voorziene uitvoeren en met het belang om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2746/75 in artikel 3 de specifieke elementen, waarmee bij de berekening van de restitutie voor granen rekening moet worden gehouden, vaststelt;

Overwegende dat voor wat betreft meel, gries en griesmeel van tarwe en rogge, de specifieke criteria zijn vastgesteld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2746/75; dat bovendien de voor deze produkten toe te passen restitutie moet worden berekend met inachtneming van de hoeveelheid granen benodigd voor de vervaardiging van de desbetreffende produkten; dat

deze hoeveelheden zijn vastgesteld in Verordening nr. 162/67/EEG<sup>(4)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1607/71<sup>(5)</sup>;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor sommige produkten een differentiatie van de restitutie voor bepaalde produkten nodig kunnen maken;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge, op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige situatie in de sector granen en met name op de noteringen of prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in de bijlage;

Overwegende dat het Comité van beheer voor granen geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

### *Artikel 1*

De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde produkten worden op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

### *Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 12 november 1982.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

<sup>(4)</sup> PB nr. 128 van 27. 6. 1967, blz. 2574/67.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 168 van 27. 7. 1971, blz. 16.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 november 1982.

*Voor de Commissie*  
Poul DALSGER  
*Lid van de Commissie*

---

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 11 november 1982 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

		<i>(Ecu / ton)</i>
Tariefnummer	Omschrijving	Bedrag van de restitutie
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	
	voor uitvoer naar :	
	— Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein	61,50
	— zone II b)	68,50
	— andere derde landen	15,00
10.01 B II	Harde tarwe	0
10.02	Rogge	
	voor uitvoer naar :	
	— Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein	40,00
	— zone II b)	50,00
	— andere derde landen	0
10.03	Gerst	
	voor uitvoer naar :	
	— Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein	67,75
	— zone II b)	74,75
	— Japan	—
	— andere derde landen	15,00
10.04	Haver	
	voor uitvoer naar :	
	— Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein	20,00
	— zone I	30,00
	— andere derde landen	—
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	—
10.07 C	Sorgho	—
ex 11.01 A	Meel van zachte tarwe <sup>(1)</sup> :	
	— asgehalte van 0 t/m 520	112,00
	— asgehalte van 521 t/m 600	106,00
	— asgehalte van 601 t/m 900	98,65
	— asgehalte van 901 t/m 1 100	91,20
	— asgehalte van 1 101 t/m 1 650	84,50
	— asgehalte van 1 651 t/m 1 900	75,60

		<i>(Ecu / ton)</i>
Tariefnummer	Omschrijving	Bedrag van de restitutie
ex 11.01 B	Meel van rogge <sup>(1)</sup> :	
	— asgehalte van 0 t/m 700	50,00
	— asgehalte van 701 t/m 1 150	50,00
	— asgehalte van 1 151 t/m 1 600	50,00
11.02 A I a)	— asgehalte van 1 601 t/m 2 000	50,00
	Gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe) <sup>(1)</sup> :	
	— asgehalte van 0 t/m 950	130,00
	— asgehalte van 951 t/m 1 300	130,00
11.02 A I b)	— asgehalte van 1 301 t/m 1 500	130,00
	Gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe) <sup>(1)</sup> :	
	— asgehalte van 0 t/m 520	112,00

<sup>(1)</sup> Voor de bestemmingen bedoeld in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2730/79 van de Commissie (PB nr. L 317 van 12. 12. 1979, blz. 1).

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977).

**VERORDENING (EEG) Nr. 3014/82 VAN DE COMMISSIE**  
**van 11 november 1982**

**tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82<sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen<sup>(3)</sup>,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bij uitvoer van granen de op de dag van indiening van de aanvraag van een certificaat geldende restitutie, aangepast op grond van de in de maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek moet worden toegepast op uitvoer die tijdens de geldigheidsduur van het certificaat moet plaatsvinden; dat in dat geval op de restitutie een correctiebedrag moet worden toegepast;

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten<sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1459/82<sup>(5)</sup>, een correctiebedrag kan worden vastgesteld voor bepaalde in artikel 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde produkten;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1281/75<sup>(6)</sup> uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld inzake de vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer van granen en bepaalde op basis van granen verwerkte produkten;

Overwegende dat krachtens die verordening het correctiebedrag voor granen moet worden vastgesteld

in het licht van de situatie en de op termijn verwachte ontwikkeling, enerzijds van de beschikbare hoeveelheden graan en van de graanprijzen op de markt van de Gemeenschap en anderzijds van de mogelijkheid en voorwaarden voor de verkoop van produkten van de graansektor op de wereldmarkt; dat volgens dezelfde verordening ook een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het handelsverkeer op de graanmarkt dient te worden verzekerd en dat bovendien rekening dient te worden gehouden met het economisch aspect van de uitvoer en de noodzaak verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen;

Overwegende dat voor de in artikel 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde produkten rekening moet worden gehouden met de in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1281/75 omschreven specifieke criteria;

Overwegende dat het op grond van de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten noodzakelijk kan zijn het correctiebedrag naar gelang van de bestemming te differentiëren;

Overwegende dat het correctiebedrag samen met de restitutie en volgens dezelfde procedure moet worden vastgesteld; dat het tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, om de normale werking van het stelsel van correctiebedragen mogelijk te maken, voor de berekening van deze bedragen moet worden uitgegaan:

- voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een marge op een bepaald moment van hoogstens 2,25 % in contante waarde, van een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers,
- voor de andere munteenheden, van een omrekeningskoers gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elk van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de in het vorige streepje bedoelde munteenheden;

Overwegende dat uit de bovengenoemde bepalingen volgt dat het correctiebedrag moet worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 22.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 131 van 22. 5. 1975, blz. 15.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van granen,  
wordt vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 1*

Het in artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr.  
2727/75 bedoelde correctiebedrag, van toepassing op

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 12 november  
1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 november 1982.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

*BIJLAGE*

bij de verordening van de Commissie van 11 november 1982 tot vaststelling van het op de  
restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	<i>(Ecu / ton)</i>						
		Lopend 11	1e term. 12	2e term. 1	3e term. 2	4e term. 3	5e term. 4	6e term. 5
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	— 2,00	— 4,00	— 7,00	— 10,00	— 10,00	— 10,00
10.01 B II	Harde tarwe	0	0	0	—	—	—	—
10.02	Rogge	0	0	0	—	—	—	—
10.03	Gerst	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Haver	0	0	0	—	—	—	—
10.05 B	Mais, andere dan maishybriden voor zaaidoeleinden	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Sorgho	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Meel van zachte tarwe	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Meel van rogge	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe)	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe)	0	0	0	0	0	—	—

*NB:* De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977).

**VERORDENING (EEG) Nr. 3015/82 VAN DE COMMISSIE**  
**van 11 november 1982**  
**tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
 GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
 Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad  
 van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-  
 lijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laat-  
 stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82 <sup>(2)</sup>,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening  
 (EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen  
 of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1  
 van deze verordeningen genoemde produkten en de  
 prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan  
 worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer ;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening  
 (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober  
 1975 <sup>(3)</sup>, houdende voor de sector granen algemene  
 regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer  
 en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebe-  
 drag, de restituties moeten worden vastgesteld met  
 inachtneming van de bestaande situatie en de vooruit-  
 zichten voor de ontwikkeling, enerzijds van de  
 beschikbare hoeveelheden granen, evenals van hun  
 prijzen op de markt van de Gemeenschap, en ander-  
 zijds van de prijzen van granen en de produkten in de  
 sector granen op de wereldmarkt ; dat krachtens dit  
 artikel ook waarborgen moeten worden geschapen dat  
 op de graanmarkten een evenwichtige toestand heerst  
 en een natuurlijke ontwikkeling op het gebied van de  
 prijzen en de handel plaatsvindt en dat bovendien  
 rekening moet worden gehouden met het econo-  
 mische aspect van de bedoelde uitvoer en de nood-  
 zaak storingen op de markt van de Gemeenschap te  
 vermijden ;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2744/75 van  
 de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling  
 voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen  
 en rijst verwerkte produkten <sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
 Verordening (EEG) nr. 1459/82 <sup>(5)</sup>, de specifieke  
 criteria heeft vastgesteld waarmee rekening moet

worden gehouden voor de berekening van de restitutie  
 voor deze produkten ;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de  
 huidige toestand van de markten in de sector  
 verwerkte produkten op basis van granen en rijst ertoe  
 leidt dat de restitutie wordt vastgesteld op een bedrag  
 dat bedoeld is het verschil tussen de prijzen in de  
 Gemeenschap en die op de wereldmarkt te dekken ;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de  
 specifieke eisen van bepaalde markten voor zekere  
 produkten een differentiatie van de restitutie, naar  
 gelang van de bestemming, nodig kunnen maken ;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van  
 het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is  
 voor de berekening van deze laatste :

- een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers  
 voor de munteenheden welke onderling worden  
 gehandhaafd binnen een contante maximummarge  
 op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteen-  
 heden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde  
 van de contante wisselkoersen voor elke van deze  
 munteenheden, geconstateerd gedurende een  
 bepaalde periode ten opzichte van de munteen-  
 heden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige  
 streepje,

aan te houden ;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand  
 moet worden vastgesteld ; dat zij in de tussentijd kan  
 worden gewijzigd ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte  
 maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
 van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
 VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, sub d), van  
 Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde mout,  
 waarop Verordening (EEG) nr. 2744/75 van toepassing  
 is, worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 12 november  
 1982.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 22.



Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 november 1982.

*Voor de Commissie*  
Poul DALSGER,  
*Lid van de Commissie*

---

*BIJLAGE*

bij de verordening van de Commissie van 11 november 1982 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout

<i>(Ecu / ton)</i>	
Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Bedrag van de restitutie
11.07 A I b)	81,80
11.07 A II b)	109,01
11.07 B	127,04

**INDELING VAN CHEMISCHE PRODUKTEN IN HET DOUANETARIEF VAN  
DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

**IN ZES TALEN**

- Twintigduizend chemische benamingen (internationale aanvaarde algemene benamingen, systematische benamingen en synoniemen);
- Zes talen: Deens (deel I), Duits (deel II), Engels (deel III), Frans (deel IV), Italiaans (deel V) en Nederlands (deel VI);
- Corresponderende benamingen in de zes talen (deel VII).

Dit werk biedt de mogelijkheid:

- onmiddellijk de tariefindeling (post en onderverdeling) te vinden van de chemische produkten in het douanetarief van de Europese Gemeenschappen uitgaande van een benaming in één van de zes talen,
- de overeenstemmende benamingen in de andere talen op te zoeken (meertalig gespecialiseerd woordenboek).

De chemische benamingen kunnen gebruikt worden om toegang te krijgen tot de databank van chemische produkten van de Europese Gemeenschappen (ECDIN).

Ieder deel (met uitzondering van deel VII) kan afzonderlijk worden verkregen.

Prijs per ééntalig deel: Ecu 9,60, Bfr. 400, Fl. 27,10.

Prijs van een ééntalig deel samen met het resttalig deel: Ecu 36,30, Bfr. 1 500, Fl. 103.

Prijs van het volledige werk: Ecu 72, Bfr. 3 000, Fl. 203.

**BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**  
L-2985 Luxemburg

